

ԱՍՏՂԵՐ ՇՈՂՈՒՆ...

(Նեկրասովից)

Աստղեր շողուն, աստղեր պայծառ,
Երկինք կապուտակ.
Շողողում է և խիտ անտառ
Լուսնի շողի տակ:

Ջուրն է նայում, ջինջ հայելում
Անտառը նիրհած.
Անտառի լուռ թաւուտներում
Խաւարն է փռուած:

Հընձւորներ են թըփերի մէջ
Խումբ-խումբ նըստաել,
Ծիծաղում են, խօսում անվերջ,
Խարոյկ բորբոքել:

Արօաներում մարդահասակ
Շըղթան ոտքերին,
Թափառում է մըթնում մենակ՝
Գիւղի ճերմակ ձին:

Եւ իր երգն է զիլ ըսկսում
Աշխոյժ երգասան.
Խըմբի միջից դուրս է վազում
Գիւղի ջահէլ տղան:

Գըդակն առնում, օդն է նետում,
Բըռնում—աչքը փակ.
Հա, պարում է, հա թըռչկոտում,
Սուլում, զերդ սոխակ:

Զայն է տալիս երգին սիրուն
Լորին մարգերում.
Երգըն է գընում, մարում հեռուն,
Արձակ դաշտերում...

Լըճեր փայլուն, հարթ-հաւասար,
Անծայլ, ճժիս վայրեր.
Զըրածոցեր ջի՞նջ ու պայծառ
Ուկի՞ ճոխ արտեր:

Վերև—աստղեր, ներքեւ—դաշտեր,
Եղէդնի՞ պուրակ...
Եւ բըղիսում են սըրտից երգեր
Ազնտ, համարձակ:

Թարգմ. Ա. ԾԱՏՈՒՐԵԱՆ